

Rubrique pour l'évaluation de l'expression orale

(Discussion / Interview)

Critères :		1	2	3	4	facteurs
Critères utilisés pendant le test final	Aisance/flot	On parle lentement et. Il y a beaucoup d'hésitations dans la production du français. (>1 par phrase)	On ne parle pas très vite et on fait quelques fautes de prononciation. Il y a aussi des hésitations dans la production du français. (en moyenne 1 par phrase)	On parle assez vite sans trop de fautes de prononciation. Il y a aussi quelques hésitations dans la production du français.	On parle vite avec une bonne prononciation. Il y a seulement des hésitations dans la pensée, pas dans la production du français.	Vitesse hésitations prononciation
	Compréhension orale	Souvent on ne comprend pas les autres et on n'arrive pas à comprendre, même avec les répétitions ou les reformulations	Quelquefois, quand on ne comprend pas les autres, on n'arrive pas à comprendre, même avec les répétitions ou les reformulations	On ne comprend pas tout de suite ce que disent les autres (1 ou 2 fois). Il faut quelques répétitions ou reformulations pour comprendre.	On comprend tout ce que disent les autres tout de suite sans demander des répétitions ou des reformulations.	compréhension répétitions reformulations
	Qualité linguistique *)	On fait beaucoup d'erreurs primaires et secondaires. L'autocorrection ne fonctionne pas toujours bien. On utilise rarement des connecteurs . Prononciation : fautes basiques ou accent néerlandais.	On fait seulement une ou deux erreurs primaires. On fait souvent des erreurs secondaires. L'autocorrection ne fonctionne pas toujours bien. On utilise peu de connecteurs . Prononciation : beaucoup de fautes.	On fait seulement une ou deux erreurs primaires. On fait quelques erreurs secondaires. L'autocorrection fonctionne bien. On utilise quelques connecteurs. Prononciation : Pas trop de fautes.	On ne fait pas d'erreurs primaires et on fait très peu d'erreurs secondaires. L'autocorrection n'est pas nécessaire. On utilise beaucoup de connecteurs. Prononciation : Peu de fautes.	erreurs prononciation connecteurs autocorrection
	On parle beaucoup	On n'utilise pas beaucoup de mots, de phrases pour informer les autres et on ne parle pas trop vite .	On n'utilise pas beaucoup de mots, de phrases pour informer les autres en parlant assez vite.	On utilise beaucoup de mots, de phrases, pour informer les autres mais on ne parle pas très vite .	On utilise beaucoup de mots, de phrases, pour informer les autres en parlant assez vite.	nombre de mots nombre de phrases
	Mots familiers et interjections	(Bonus : ne pas donner de points si on n'en utilise pas)		On en utilise quelques-uns (1-2) dans le bon contexte	On en utilise plusieurs (>2) dans le bon contexte	Voir liste

*) Erreurs primaires : erreurs qui sont nuisibles à la compréhension.

*) Erreurs secondaires : erreurs qui ne sont pas nuisibles à la compréhension.

© 2018-2020 www.projectfrans.nl



Connecteurs: et – mais – d'abord – puis – ensuite – enfin – car – en effet – d'ailleurs – bien que – pourtant – parce que – donc – en fait – alors -

Rubrique pour l'évaluation des exposés par les élèves

<p>PARAFRASEREN IMPROVISEREN</p> <p>Bij het communiceren moeten leerlingen leren hun eigen taal te gebruiken. Dit is de taal die ze geleerd hebben, die ze beheersen, waarmee ze vertrouwd zijn. Reproductie van de taal van anderen is nuttig maar moet langzamerhand plaats maken voor het creatief gebruiken van de eigen taal. Hiervoor is nodig dat leerlingen de taal van anderen kunnen omzetten naar eigen taal (parafrase) waarbij het soms nodig is 'creatief' om te gaan met de inhoud (improvisatie)</p>	<p>Veel reproductie van de taal van de poster</p> <p>Weinig tot geen parafrasering en improvisatie</p>	<p>1 2 3 4</p>	<p>Weinig tot geen reproductie van de taal van de poster</p> <p>Veel parafrasering en improvisatie</p>
<p>ONDERSTEUNING</p> <p>Bij het spreken over een onderwerp met behulp van een poster, zorgt de aanwezigheid van deze poster ervoor dat een leerling altijd kan teruggrijpen op de bron waardoor de leerling minder last heeft van mentale blokkades. In de loop van de tijd moet de steun van die poster langzamerhand verminderen.</p>	<p>Veel steun van de poster</p>	<p>1 2 3 4</p>	<p>Weinig steun van de poster</p>
<p>TALIGE KWALITEIT</p> <p>De kwaliteit van de taal draagt bij aan effectieve communicatie. Veel taalfouten kunnen ervoor zorgen dat het begrip van de boodschap verstoord wordt. Er kan gelet worden op:</p> <ul style="list-style-type: none"> - woordkeuze, woordgebruik - taalregels, grammatica - samenhang, gebruik van connectoren - uitspraak 	<p>Weinig tot geen taalfouten</p>	<p>1 2 3 4</p>	<p>Veel taalfouten</p>

Exposés		Spreekvaardigheid					
A	Parafraseren/Improviseren	Veel reproductie van de taal van de poster (Weinig eigen taal)	1	2	3	4	Veel parafrasering en improvisatie (Veel eigen taal)
B	Ondersteuning van poster	Veel steun van de poster (Vaak kijken)	1	2	3	4	Weinig steun van de poster (Niet vaak kijken)
C	Talige kwaliteit	Weinig storende fouten	1	2	3	4	Veel storende fouten

Sujets personnels		Gespreksvaardigheid (niet-interactieve toetsvormen)					
A	Spreekgemak (vloeiend)	Laag spreektempo Veel aarzelingen "Uit het hoofd geleerd"	1	2	3	4	Hoog spreektempo Weinig aarzelingen "Spontaan"
B	Inhoud	Kan weinig vertellen over het onderwerp	1	2	3	4	Kan veel vertellen over het onderwerp
C	Talige kwaliteit	Weinig storende fouten	1	2	3	4	Veel storende fouten

Sujets personnels		Gespreksvaardigheid (interactieve toetsvormen)					
A	Spreekgemak (vloeiend)	Laag spreektempo Veel aarzelingen "Uit het hoofd geleerd"	1	2	3	4	Hoog spreektempo Weinig aarzelingen "Spontaan"
B	Luistervaardigheid	Begrijpt niet alles Reageert niet adequaat	1	2	3	4	Begrijpt alles Reageert adequaat
C	Talige kwaliteit	Weinig storende fouten	1	2	3	4	Veel storende fouten

SCORE :	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	12+	12++
CIJFER IN KLAS 4 P1	5	6	7	8	9	10	10	10	10	10		
CIJFER IN KLAS 4 P2	5	6	7	8	9	10	10	10	10	10		
CIJFER IN KLAS 4 P3	4	5	6	7	8	9	10	10	10	10		
CIJFER IN KLAS 4 P4	4	5	6	7	8	9	10	10	10	10		
CIJFER IN KLAS 4 P5	3	4	5	6	7	8	9	10	10	10		
CIJFER IN KLAS 5 P6	3	4	5	6	7	8	9	10	10	10		
CIJFER IN KLAS 5 P7	2	3	4	5	6	7	8	9	10	10		
CIJFER IN KLAS 5 P8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
CIJFER IN KLAS 5 P9	1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	10
CIJFER IN KLAS 5 P10	1	1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

12+ = 12 + hoog spreektempo

12++ = 12 + hoog spreektempo
+ weinig taalfouten